

베를린에 남겨진 20세기 초 한인의 소리

Koreanische Stimmen
aus Berlin vom Anfang
des 20. Jahrhunderts

2014.12.13. 토 10:00 AM
주한독일문화원 강당

Samstag, 13. Dezember 2014, 10.00 Uhr
Goethe-Institut Seoul

 국립국악원
National Gugak Center

 GOETHE
INSTITUT



Moderation: Jeong-gyeong Park (Senior Researcher, National Gugak Center)

Eröffnung	10:00 ~ 10:05	Begrüßung	Dr. Stefan Dreyer (Direktor des Goethe-Institut Korea)
	10:05 ~ 10:10	Eröffnung	Dr. Hae-Sook Kim (Generaldirektorin des National Gugak Center)
	10:10 ~ 10:20	Abspielen der Wachswalzen	Changkwan Jung (Vize-Vorsitzender The Society for Korean Discology)
	10:20 ~ 10:40	Musikdarbietung	Kwangasuk Kim (Trägerin des Koreanischen Immateriellen Kulturerbes Nr. 29 Musik der Insel Seodo) *Begleitung: Folk Music Group, National Gugak Center
	10:40 ~ 10:45		Pause
Symposium (Teil 1)	10:45 ~ 11:15	Bedeutung und Wert der „Berliner Aufnahmen“	Dr. Ji-Won Song (Leiterin des Gugak Research Office, National Gugak Center)
	11:15 ~ 11:45	Das Berliner Phonogramm-Archiv	Dr. Lars-Christian Koch (Leiter der Abteilung Musikethnologie, Medien-Technik und Berliner Phonogramm-Archiv des Ethnologischen Museums)
	11:45 ~ 12:15	Die koreanischen Aufnahmen im Lautarchiv der Humboldt-Universität zu Berlin	Dr. Jochen Hennig (Sammlungsbeauftragter des Präsidiums der Humboldt-Universität zu Berlin)
	12:15 ~ 12:30		Pause
Symposium (Teil 2)	12:30 ~ 13:00	Musik und der 1. Weltkrieg - Zwei kriegsbedingte Episoden in der ostasiatischen Musikgeschichte -	Dr. Kyungboon Lee (Forschungsprofessorin, Institute for Japanese Studies, Seoul National University)
	13:00 ~ 13:30	Die Lieder der Russlandkoreaner in deutscher Kriegsgefangenschaft im 1. Weltkrieg	Dr. Bohi Gim (Leitende wissenschaftliche Mitarbeiterin, Institute for Cultural and Regional Studies, Hanyang University)
	13:30 ~ 14:00	Abschlussdiskussion	Diskutanten: Dr. Sanggyu Kang (Professor, Korea National Open University) Dr. Myosin Kim (Lehrbeauftragte, Ewha Womans University)
	14:00 ~ 14:05	Schlusswort	Dr. Ji-Won Song (Leiterin des Gugak Research Office, National Gugak Center)
	14:05 ~ 15:00	Empfang	

Koreanisch und Deutsch mit Simultanübersetzung